

❦ لغة الجرائد ❦

تقدم لنا في الجزء الاول من هذه المجلة كلام في بيان موضع الجرائد من الامة وما لها من التأثير في مداركها واذواقها وآدابها ولقها وسائر ملكاتها ولا سيما مع كثرتها وانتشارها في عهدنا الحالي حتى اصبحت بحيث تصدر الالوف منها كل يوم وتوزع بين ايدي القراء فيتناول كل قارئ منها على حسب وسعه واستعداده . وليس من ينكر ان ذلك كان سبباً في انتشار صناعة القلم عندنا وتدريب الكتاب على اساليب الانشاء واقتباسهم صور التراكيب المختلفة واحياء كثير من اللهجة الفصحى حتى بين عامة الكتاب مما آذن بانتعاش اللغة من كبوتها واحيا الآمال في عودها الى قديم رونقها . بل اذا تفقدت الجرائد انفسها وجدتها قد انتقلت الى طور جديد من الفصاحة وجزالة التعبير كما تبين ذلك من المقابلة بين حال الكثير من جرائدنا اليوم وما كانت عليه عامة الجرائد منذ نحو عشر سنوات او دونها والفضل في ذلك ولا شك عائد الى هذه الكثرة نفسها بما نشأ عنها من المباراة بين الاقلام وازدحام القرائح في حلقات السبق فضلاً عما تهيأ بها من انتشار اسلوب الفصاحة ورسوخ ملكة الانشاء .

بيد اننا مع ذلك كله لا نزال نرى في بعض جرائدنا الفاظاً قد شذت عن منقول اللغة فأُنزلت في غير منازلها او استعملت في غير معناها فجاءت بها العبارة مشوّهةً وذهبت بما فيها من الرونق وجودة السبك فضلاً عما يترتب على مثل ذلك من انتشار الزعم والخطأ . ولا سيما اذا وقع في كلام

من يوثق به فتتسأله الأعلام بغير بحث ولا نكير . ولا يخفى ان الغلط في اللغة اقبح من اللحن في الاعراب وابتعد عن مظان التصحيح لرجوعها الى النقل دون القياس فيكون الغلط فيها اسرع نقشاً واشد استدراجاً للسقوط في دركات الوهم . والمجب هنا انك كثيراً ما ترى انساناً من متقدمي الكتاب وذوي القدم الراسخة في اللغة والانشاء يعتمدون احياناً على التقليد وربما قلدوا من هو دونهم من اصاغر اهل الصناعة حتى فشا النقل بين تلك الطبقات كلها واصبح كثير من الفاظ الجرائد لغة خاصة بها تقتضي معجماً بحاله . ولما كان الاستمرار على ذلك مما يخاف منه ان تفسد اللغة بأيدي انصارها والموكول اليهم امر اصلاحها وهو الفساد الذي لا صلاح بعده رأينا ان نفرّد لذلك هذا الفصل نذكر فيه اكثر تلك الالفاظ تداولاً وننبه على ما فيها مع بيان وجه صحتها من نصوص اللغة وفي يقيننا ان رصفاءنا الافاضل يتلقون ذلك من اخدمة اخلاص لهم لا تقصد بها الا المحافظة على اللغة وصيانة اعلامهم من مثل هذه الشوائب مع كفايتهم مؤونة البحث والتنقيب في كتب اللغة على ما هو معلوم من وعورة مسلكها وشكاسة ترتيبها مما كان ولا شك هو السبب في تجافيتهم عن مراجعتها واستثبات صحة تلك الالفاظ منها والله نسأل ان يوردنا جميعاً موارد الصواب بفضله عز وجل وحسن تسديده

فمن تلك الالفاظ لفظة التحوير التي لم يبق كاتب جريدة ولا مؤلف كتاب الا وردت في كلامه مئات من المرات يريدون بها معنى التنقيح والتعديل والتهذيب وما جرى هذا المجرى وذلك في الكلام على الشروط

والمعاهدات والاحكام واشباهها. ولم ترد هذه اللفظة في شيء من كتب اللغة
بمعنى من هذه المعاني انما التحوير في اللغة بمعنى التبييض يقال حوّر الثوب
اذا قصره وبيضه ومنه الحواري للدقيق الابيض وهو لباب البرّ واجوده
واخلصه وقد حوّر الدقيق اذا بيضه وغالب النساظ هذه المادة يرجع الى
معنى البياض فما ضرّ لو استعملوا في مكان هذه اللفظة احدى الكلمات التي
ذكرناها في مرادفها

ومن ذلك قولهم تقدم اليه بكذا يعنون رغب اليه فيه وسأله قضاءه
وانما يقال تقدم اليه بمعنى اوعز اليه وأمره تقول تقدم الامير الى عامله ان
يفعل كذا وكذا فهو على عكس المعنى الذي يريدونه كما ترى
ومن ذلك قولهم شكر له على احسانه وشكر لاحسانه وشكر له
لاحسانه صور لا تكاد تتعداها كتابات الاكثرين وكلها حائدة عن
الصواب . قال في تاج العروس شكره وشكر له . . وشكرت الله وشكرت
لله وشكرت بالله وكذلك شكرت نعمة الله وشكرت بها وفي البصائر
للمصنف . . يقال شكرته وشكرت له وباللام افصح . اه . . وفي لسان
العرب قريب منه وهو لا يخلو من ابهام وقصور واحسن منه واوضح
تفصيلاً ما جاء في الاساس قال شكرت لله نعمته واشكروا لي وقد يقال
شكرت فلاناً يريدون نعمة فلان . . اه . . فعلم من صريح عبارته ان الشكر
يعدى الى المشكور له اي المنعم باللام والى المشكور به اي النعمة بنفسه
تقول شكرت لزيد صنيعته بجر الاول ونصب الثاني وهو الاشهر في اصل
استعمال هذا الحرف ثم يجوز لك ان تحذف احد المتعلقين فتقول شكرت

لزيد وشكرت صنيعه زيد ويجوز ان تقول شكرت زيدا على تقدير مضاف
محذوف اي صنيعه زيد . واما تعديته الى المشكور به بعل فيجوز على تضمين
الشكر معنى الحمد وحينئذ تمتنع اللام فتقول شكرته على احسانه كما تقول
حمدته على احسانه للمطابقة بين الاستمالين . فتأمل

ومن ذلك قول بعضهم مزق الكتاب اربا اربا وقطع الجبل اربا اربا
اي قطعة قطعة واكثرهم يقرأها اربا اربا بفتحتين وليس شيء من ذلك
بصواب انما يقال قطعت الذبيحة اربا اربا بكسر الهمزة وسكون الراء اي
اربا فاربا ومعنى الارب العضو فهو خاص بما له اعضاء ولا يجوز استعماله
للكتاب والجبل وامثالهما . واما الأرب بفتحتين فمعناه الحاجة

ومن ذلك قولهم خرج فلان عصارى يوم كذا يريدون وقت العصر
واكثر ما سمعت اللفظة في قراءتهم بضم العين وفتح الراء على مثال قُصارى
وخزائى ولا وجود لهذه اللفظة في كتب اللغة ولعل اول من قالها اراد ان
تكون بفتح العين وكسر الراء وتشديد الياء كأنها جمع عصرية من قول العامة
جئته عصرية النهار كما يقولون جئته صبحية وظهريّة وكل ذلك لم يرد شيء
منه في استعمال العرب

ومن ذلك قولهم اوجبني الى كذا اي الجأني اليه واضطرتني وانما يقال
اوجبت الامر ولا يقال اوجبت الرجل فالصواب اوجب عليّ كذا
ومثله قولهم اعلنت فلانا بالامر على حد اعلمته به مثلاً وانما يقال
اعلنت الامر وبالامر اي اظهرته وقد اعلنته لفلان كما تقول اظهرته له
ويقال ايضا اعلنته اليه كما يؤخذ من عبارة لسان العرب

ومن ذلك قولهم تولج فلان الامر اي تولاه وما نحسبهم الا ارادوا
 هذا اللفظ الاخير بعينه اي لفظ تولاه فابدلوا من الفه جيماً وهو من
 غريب التحريف . فاما تولج فعناه دخل مثل ولج المجرد
 ويقولون اشار عليه بكذا فانصاع لمشورته يعنون انقاد واطاع ولا
 وجود لذلك في اللغة لكن يقال انصاع الرجل اذا انقل راجعاً مسرعاً وفي
 الاساس انصاع القوم اذا مروا سراعاً وفي اللسان صاع الشيء يصوعه صوعاً
 فانصاع اي فرقة ففرق لم يجئ في هذا الحرف غير ذلك (ستاتي البقية)

وجوب العقوبات

لخضرة الكاتب الارب نجيب افندي الشوشاني

طبع الانسان ميلاً الى الشر مسترسلاً الى اهوائه واغراضه يطعم في
 مقتنيات غيره ويحسده على ما بين يديه بل يروم الاستئثار بكل امر يراه
 خيراً لنفسه ويود لو يكون العالم باسره ملكاً له يتصرف فيه كيفما شاء .
 وفي الانسان من مثل هذه الصفات الفريزية وغيرها ما يدفعه الى ارتكاب
 الشر واقتراف الضرر فقد ركب فيه الميل الى الاعتداء والاعتصاب والبني
 والجور والتحرش ومن طباعه التنازع والتباغض والحقد والانتقام والحياة
 واللؤم والغدر والاحتيال والمكر ذو فطرة وحشية وطبيعة مجبولة على الفتك
 يثور على اخيه فيقتله بريئاً ويحمل على مناؤه فيطرب لصوت النزع في
 صدره وقد عرف بانه اشد شراسة من السباع الضارية واصلب قلباً من
 الحجارة القاسية اذا اراد ارتكاب شر فقلما يرتد من طبيعته عنه او يكون له

من نفسه وازع يمنعه منه

ومع ذلك فقد خلق الانسان اليقاً مدنياً بالطبع ميالاً الى الاجتماع فقد كان في اول امره منفرداً ضارباً في مجاهل الأرض ثم تحيز فرقاً او جماعات وما زال يتسع نطاق اجتماعه ويمتد ظله في الحضارة والمدنية الى ان اصبح على ما نراه فيه اليوم من تخطيط المدائن الواسعة وتأليف الممالك العظيمة وتقريب الابعاد وتيسير المواصلات وتقننه في ضروب العمران وجعل جميعته البشرية مشبكة الروابط مشتدة الاواصر كالسلسلة الواحدة اذا انفكت حلقة من حلقاتها احدثت خللاً في سائر هذا المجموع

وأول ما خطر للانسان عند ما اقبل على الاجتماع بل أول ما اضطر اليه قياماً بالغرض الذي اجتمع لاجله من حيث التعاون على اصلاح حاله والذود عن حياته ومتاعه ان يكون لاجتماعه نظام يؤلف بين افراده فيصون الحقوق العامة ويحفظ الصلات ويمنع التعديات فنشأت من ذلك السلطة ووجدت الزعامات فالمشيخات فالرئاسات فالحكومات وبذلك النظام استطاع الانسان ان ينتقل من طور الى طور ويزداد امتداداً في الاجتماع وبسطة في العمران وكان النظام يتقدم بتقدمه ويسير متبعاً لضرورات كل جيل من الناس وكل عصر من العصور

لا جرم ان هذا النظام هو الذي ضبط الانسان وهو على ما عرفناه به من شرية الخلق عن ان يظل مندفعاً في غمرات امياله الوحشية يفعل ما تريته له الاهواء وتندفع اليه الاطماع مما يستحيل معه حصول الاجتماع ولا يتيسر الوصول الى النفاية المقصودة منه وقد جعل له حداً لا يتعداه

وضرب عليه العقاب اذا هو حاد عن السبيل الذي اختطه له ليجري عليه وبذلك استتب قيام ذلك النظام وتوصل المجتمع الى الحصول على الفائدة التي وُضع لاجلها . وذلك ان الشرائع تمنع القتل ولكن هذا المنع لم يكن كافياً لان يتمتع الانسان عنه لو لم يكن يعلم ان القاتل يُقتل او انه يُزج في سجن مؤبد يذوق فيه العذاب الوانا ويفضل الموت فيه على الحياة . وكذلك الشرائع تمنع ان يضر الواحد بالآخر وان يتعرض للحقوق العامة ولكن من كان يابه لذلك لو لم يكن من ساعد الاحكام المتين ما يقبض بشدة عليه ويقتص منه على ما جناهُ . وانظر الى الاديان فان اكثرها قد قدّمت العقاب على الثواب وانما الغرض من ذلك ادخال الرهبة على النفوس حفظاً لتلك السنة وحملًا للناس على العمل بما تقتضيه

فقد ثبت مما تقدم ان النظام لا بد منه لحفظ كيان هذا المجتمع كما ان العقاب لا بد منه لحفظ كيان هذا النظام وقد اجمع على ذلك المتشرعون عامة الا ان منهم من مستهم الرأفة بالمجرم فراوا استبدال العقاب بالغرامة المالية والقود بالسجن وما اشبه ذلك ميلاً الى الرفق بالانسان ولهم في ذلك مباحث طويلة تقتصر على ذكر اهمها بالايجاز مراعاة للمقام

ومعلوم ان العقاب مترتب على الجرم من حيث كونه اي الجرم فعلاً مخالفاً لما يأمر به النظام او ينهى عنه فيكون نظام العقوبات اذن هو مجتمع القواعد التي تجعل الحق العام يقتص من المجرم وعليه فالعقاب يكون العمل بما نصت عليه هذه القواعد وغايته الاصلية النفع العام وهو انما يكون فيما لا يدخل تحت ملك مالك كحياة الانسان وحرية بمكس الحكم الذي

يصدر مثلاً باعادة حقٍ مقتصبٍ او تحصيل حقٍ ضائعٍ او تعويض الضرر بالمال مما هو معروف بالحقوق الشخصية فان ذلك يمحصر فيما يجوز للانسان ان يمتلكه ويكون غايته النفع الخاص . وأهم ما يؤخذ من اقوالهم في هذا البحث ينحصر في ثلاثة اقسام . الاول - وجوب العقاب من حيث العدالة - وقد تولد عن هذا المبدأ مذهبٌ عُرِفَ بالعدالة المطلقة او التكفير عن الذنوب ومرجع هذا المذهب الى الاعتقاد بان السلطة من عند الله وان الملك ظل الله على الارض وان حق العقاب الذي له انما هو حق صائرٌ اليه من هذه العدالة المطلقة . غير ان اصحاب الآراء الحديثة لا يسلمون بذلك بل يقولون ان حق العقاب انما هو مختص بالامة التي تقوم به بواسطة نوابها فان السلطة المشترعة تضع النظامات للعقوبة والسلطة الاجرائية تقوم بتنفيذها وعندما ان بين العدالة الالهية والعدالة البشرية بونا شاسعاً فالاولى تصفح عن المذنب والثانية لا تستطيع الا ان تعاقبه عبرةً لسواه ولو ندم على ما فعل . ومن هذا وغيره مما لا حاجة بنا الى ذكره يستتجون ان العدالة البشرية في وجوب العقاب ليست براجعة الى مذهب العدالة المطلقة وان العقاب على الحاليين واجبٌ لان الله سبحانه لا يأذن في اعتداء الواحد على الآخر وقد نهى عن القتل وارتكاب المحارم وقضى بمعاقة المعتدي . والانسان اذا عاقب المجرم دفاعاً عن كل فردٍ من افرادهِ وصيانةً للنظام العام لا يكون قد ظلم بل انصف وعدل وعليه فالعقاب يكون واجباً عدلاً

الثاني - وجوب العقاب من حيث النفع - واول المذاهب فيه المعروف بمذهب الرابطة الاجتماعية واشهر من قام به بكاريه وجان جاك روسو وقد

أيده بعض الخطباء أيام اشتغال فرنسا بوضع النظمات وتسطيرها . واساس هذا المذهب عند اصحابه ان البشر في حالتهم الطبيعية كانوا يعيشون منفردين ثم اقبلوا على الاجتماع بغاية النفع واذ ذاك وجدت الرابطة الاجتماعية التي انشأت حق العقاب . وجعل بعضهم حق العقاب من جهة ان الفرد من البشر قد ترك للجمعية البشرية التي هو عضو من اعضائها حق الدفاع عن نفسه . وهذه القاعدة تعرف بالدفاع المستقيم . وذهب آخرون الى ان النظام لما كان ضرورياً لقوام الاجتماع فقد قبل الانسان . من تلقاء نفسه ان يُعاقب اذا خالف سنن ذلك النظام وهذه القاعدة تعرف بقبول توزيع العقاب . الا ان اكثرهم حصر وجوب العقاب في لفظة النفع مجردة لان المجرمين اعداء للمجتمع باسره واي نفع بل اية ضرورة اشد من تجريد امثال هؤلاء الاعداء من اسلحتهم ووضعهم في حيز لا يتعدونه ومعاقبتهم على ما اجترموه

وذهب الفلاسفة الوضعيون الى قاعدة الدفاع الغير المستقيم قالوا ان الانسان من حيث الحقوق الطبيعية له حق الدفاع عن نفسه بنفسه ولما كان المجتمع البشري ليس سوى الانسان معنوياً كان من حقه نفس ذاك الدفاع الذي من مقتضاه معاقبة المجرم . وذلك ان الخطر الذي يلحق بالمجتمع عن حدوث الجناية وان اختلف عن مثله في الفرد من افرادها اذ هو في الفرد لا يتجاوز ايقاع الاذى به لكنه يتجاوز ذلك في جسم المجتمع بحصول ما يتولد عنه من الاقْدَاء ولذلك فان المجتمع باجراء العقاب على الجناية الواقعة يكون قد دفع عن نفسه وقوع الجنايات في المستقبل ولا يكون قد

قيّد حرية الانسان الا بما يقتضيه حسن النظام العام وحيث فلا يكون منشؤه ومرجعه الا النفع

الثالث - وجوب العقاب من حيث اعتبار الامة بمنزلة جمعية دستورية - وقد لبثت هذه الشعلة كامنة في بطون الادهار الى ان ابرزت نارها الثورة الفرنسية اذ اعلنت حقوق الانسان في السادس والعشرين من شهر آب سنة ١٧٨٩ ومنذ ذلك الحين بوشر وضع نظام خاص بالعقوبات وأبطل الكثير من العقوبات المتبعة في الازمان الغابرة ثم أعيد البعض منها اضطراراً فكانت فرنسا البائدة بذلك ثم تلتها اكثر الحكومات المتعدنة . اما انكلترا وروسيا فلبثتا بمعزل عن ادخال هذا الاصلاح في النظامات ولم تنشطا اليه الا منذ عهد غير بعيد فاخذتا في تنقيح نظام العقوبات ولعلنا لانبث طويلاً حتى نرى الوحدة بين الحكومات في مواد العقاب وان اختلفت في بعض وجوهه مما يساعد على تعميم المعاهدات المختصة بتسليم المجرم الذي يلجأ الى غير بلاده ويزيد الانسان بعداً عن ارتكاب الجرائم وتغلباً بالانسانية والمدنية على فطرته الحيوانية

على ان تقرير وجوب المجازاة يقودنا الى البحث عن خصائص العقاب وكيفية بحث يكون منطبقاً على النفع المقصود منه في صيانة النظام العام والعقاب انما يكون مستحسنًا اذا اجتمعت فيه الصفات الآتية . واولها - ان يكون العقاب مثاليًا - اي ان يكون على القدر الواجب من الشدة وان يكون اجراؤه علناً بحيث تكون معاقبة المجرم مثلاً وعبرة لسواه

ثانيها - ان يكون اصلاً - وتحصل هذه الخاصية في العقاب اذا كان

من طبيعته ان يحدث في المحكوم عليه تأثيراً زاجراً في المستقبل
 ثالثها - ان يكون مشروعاً - اي ان يكون منصوحاً عليه في النظمات
 فان اكثر العقوبات في الزمن الفابر كان الاحكام يقضون فيها بحسب
 ما يرتأون فتصدر الاحكام في الغالب جائرة غاشقة تشو لها الخواطر وتبعد
 عن ان تكون حافظة لنظام المجتمع وكافلة بتنقيص الجرائم
 رابعها - ان يكون شخصياً - اي ان يكون العقاب منحصراً في شخص
 المجرم ولا يمتداذ وقد كان من قبل يحكم بالعقاب على المجرم وذويه . ومن
 ثم الفت المحكومة الفرنسية سنة ١٨١٤ المصادرة على اموال المجرم اذ
 يمتد ذلك الى ورثته ولا يكون منحصراً فيه

خامسها - ان تراعى المساواة في العقاب - وذلك بان يكون لكل جرم
 بعينه عقوبة بعينها من غير نظر الى تفاوت مراتب المجرمين . ولا يقتصر هذا
 على رعاية المساواة في الحكم بالعقاب بل يشمل المساواة في طريقة تنفيذه
 وقد كانت شرائع الرومانيين تقضي بقطع رأس المحكوم عليه بالموت اذا كان
 من اصحاب الطبقة العالية وبصلبه اذا كان من العامة وكذلك في فرنسا كان
 يقضى على الطبقة الاولى بقطع الرأس وعلى الثانية بالشنق اما اليوم فالمجرمون
 لدى العقاب وتنفيذه بالسواء

سادسها - ان ينجم عن العقاب منافع ادبية - وذلك بان لا تكون
 العقوبات قاتلة لعواطف المجرم الانسانية بل تثبت في نفسه وترجع اليه
 ما يكون قد فقده منها والا كانت سيئاً لأن تصير المجرم شرّاً مما كان عليه
 وقد تقرر ان العذابات البدنية تنزل بالمجرم الى حضيض الطبيعة الحيوانية

ولا تزيده الا اقتحاما للشرور وقد أبطلت امثال هذه العقوبات في كل
صقع اضاءت فيه شمس العلم والعدل
ومعلوم ان العقوبات على انواع والاعدام يخرج عن بعض الخصائص
المذكورة كما ترى وليس من حاجة الى بيان خطورته وخرج مقامه بين سائر
انواع العقوبات ولذلك افردوا له بابا مخصوصا وسموه « بالعقاب الرئيسي »
واشد ما كان الجدال فيه بين المشتريين والفلاسفة والكتاب فمنهم من
سلب ومنهم من اوجب الا ان النظمات اثبتته جريا على القاعدة العامة
القاضية بوجوب اجراء العقاب والقيام به

وقد يستغرب المرء لا ول وهلة عند ما يرى ان النظام الذي يمنع القتل
هو نفسه يقضي به ومن يشاهد اعدام مجرم لديه ولا ترتد فرائضه
وتقبض نفسه اذ يرى آلة القتل منتصبة صامته فائرة فاها لتبتلع روحا
وتنزع من جسد حياة ويرى المجرم مسوقا كالحیوان الى الذبح لا يستطيع
عن نفسه دفاعا وليس في طاقته التخلص ولا النجاة ويرى هذه الآلة
الهائلة قد اطبقت على رجل نظيره ففادته جثة هامة. ولا يزال الانسان
غير منتبه الى هول الاعدام ما لم يعاين وقوعه لديه او ان يقف متأملا
احدى تلك الآلات الممثلة لذلك العقاب

على ان من اعمل الفكرة في الاسباب التي حملت النظام على ان يجزم
بوجوب العقاب وبالتالي بوجوب الاعدام وعلم ان الضرورة تقضي به
حفظا للنظام ودفاعا عن كل فرد من افراد مجتمع الانسان وان الحاكم
لا يقضي به انتقاما ولا اختيارا وان الحكومات لا تجريه الا بعد التدبر

والتثبت الشديدين وان الكثير من الشعوب والقبائل لا يستقيم بينهم حكم ولا تكبح اعنة اشرارهم الا بوضع السيف في موضعه يذهب عنه ما استغربه من تناقض النظام بمنع القتل والقضاء به ويثبت لديه وجوب القيام بالامرين على السواء

ومن يشاهد يا ترى قتل نفس بريئة لديه ويرى ان هذا الانسان الذي هو نظيره والذي كان منذ طفرة عين صحيح الجسم مشبعاً حياة يتمتع بما انعم الله به عليه من الوجود وخيرات هذه الارض وقد كان قرّة عين ذويه وعضواً عاملاً بين افراد المجتمع قد سطت عليه يد اثيمة مقاتلة فالتفت صريعاً يختبط بدمه ويبحث التراب بيديه وقد حرم ظملاً ملذات الحياة وأعدم من غير حق ولا سابق جناية قفارق والدين أو اخوة أو زوجة أو بنين واقارب واحباباً أو كل هؤلاء تنقطر منهم المرائر وتتصدع القلوب . بل من يعاين وقوع مثل هذه الجريمة الهائلة أو يسمع بها وقد علم ان ذلك القاتل اللثيم لم يحمل على هذه النفس البريئة الا بقصد اكتساب شيء من المال أو لان القاتل على غير معتقده أو من غير جنسيته أو لان مقامه ارفع من مقامه أو لبعض المقاصد السافلة ولا يجيش في صدره حب الانتقام ويستحل دم القاتل اذا قام النظام باعدامه والاقتصاص منه عما فعل

وقد نظرت أكثر الحكومات في هذا الامر الخطير ووضعت موضع الامتحان فابدلته فرنسا ضمناً بالسجن والنفي وما يصحبهما ولم تلبث ان عادت اليه وابطلته الحكومة البلجيكية نحو خمس من السنين فبين لها من الاحصاءات ان مقدار الجرائم قد ازداد عن مثل معدله من قبل فرجعت

بشدة اليه وكلنا يذكر ما فعلته من عهد غير بعيد اذ اعدمت جماعة من
 القوضيين دفعة واحدة وكان ذلك من احسن العبر . ولنا فيما جرت عليه
 اكثر الممالك من وجوب معاملة هذه الجماعة باشد ما يكون من العنف
 والقسوة وان لا يعاقبوا الا بالاعدام اعظم دليل واسطع برهان على ان لا غنى
 للحكومات عنه وانه خير ما يعول عليه في ردع الاشرار وان لنا في القصاص
 حياة وان القتل انقى للقتل وانه واجب وجوب سائر العقوبات . انتهى

— ❧ — خواطر مستطرفة ❧ —

في الموسيقى

لحفرة الاديب المتنن نقولا افندي الحداد

(تابع لما في الجزء السابع)

— ٤ —

اما تأثير الموسيقى في الحواس الباطنة فشديد قد لا يفوقه الا تأثير
 البشارة بالسعادة الفجائية او الانذار بمصائب عاجل ولا شيء يجتذب الانتباه
 عادة مثل سماع الالحان مهما كان الانسان منهمكاً في غيرها من الامور .
 ولا ريب ان المطرب المعجب يلعب بعواطف السامعين كما يلعب بسبخته
 فيحزنهم ويفرحهم ويشوقهم ويحببهم بعوامل تطريبه وذلك لان المرء
 بعواطفه والعواطف تخضع لفعل التطريب خضوعاً غريباً فكما تتحرك
 العواطف يظهر المرء ولذلك يستخدمون الموسيقى في الجيش لانها تحمس
 الجنود وتحملهم على الاستبسال في ساحات القتال وتذكرهم بحب الاوطان

وتسليمهم في الغربة وتعزيهم في الضيق والذي يعلم ما تؤثره الأغنية المعروفة بالمرسلياز في الفرنسيين من الحماسة والتفاني في حب الوطن لا يخامرهُ ادنى ريب في هذا القول

وتستعمل الموسيقى في اقامة الطقوس الدينية لانها توجه النفوس الى العلاء ويتوصل بها الى ارضاء الله تعالى . وكانت في القديم ركناً مهماً من اركان الطقوس ولهذا نظم بعض انبياء اليهود اسفارهم اشعاراً ليترنم بها وألّفت الاجواق الموسيقية في معابدهم وكان النساء ولا سيما بنات اللاويين يتعاطين الغناء كالرجال في الهيكل والاحتفالات الدينية وكانت مواكبهم تسير على وقع الموسيقى فقد ذكر في التوراة ان داود اصعد تابوت الرب من قرية يعاريم الى اورشليم باغانيّ وعيدان وربابات ودفوف وصنوج وابواق وفي شخوصهم الى اورشليم في الاعياد الثلاثة كانت الموسيقى ترافقهم في الذهاب والاياب ولا تزال الموسيقى حتى وقتنا الحاضر تستعمل في اكثر المعابد وفي بعضها يقتصر على الترنيم والانشاد

وقد رأى الاطباء ان يداؤوا بعض الادواء العصبية بالموسيقى ففي اميركا تستعمل الموسيقى في اليجارستانات لبراء المجانين . ويروى انه انتشر مرة في ايطاليا نوع من الامراض العصبية فكان الموسيقيون يجولون بالآلات طربهم من مكان الى آخر بغية شفاء المرضى فشفي كثيرون . وليست هذه المماثلة حديثة فقد ذكر في التوراة ان داود كان يسكن روح شاول بالعزف على العود

اما تأثير الموسيقى في الاخلاق والعوائد فامرٌ لا ريب فيه وقد روي

عن فلاسفة اليونان ان البلاد التي انتشرت فيها الموسيقى كانت طباع اهلها ارق والطف من غيرها واقل فظائع . وكان القدماء . يغالون في تأثير الموسيقى حتى نسبوا الى فعلها قوة خارقة فما يروى في خرافات اليونان ان اورفيوس كان يخضع باغانه وحوش الصحراء ويستوقف امواج البحر عن حركتها ويرقص الاشجار والصخور طرباً . وذكر في اساطير المصريين القديمة ان امفيون بنى اسوار ثيبس بصوت عوده فكان حينما يضرب على العود تتحرك الحجارة من انفسها ويتضد بعضها فوق بعض . وفي الاساطير الهندية انه كان عند الهنود أغنية كل من غناها يحترق فاراد الملك ان يتمحن ذلك فامر احد الموسيقيين ان يغنيها وهو منعس في مياه النهر الى ذقنه ففعل ولكن ذلك لم يغن عنه شيئاً فالتهمته النار وهو في النهر

وفي التاريخ من مثل هذه الخرافات شيء كثير وكله يدل على ان القدماء كانوا يرون ان للموسيقى تأثيراً لا يشبهها فيه شيء من سائر المؤثرات الخارجية على ان لبعض حذاق الموسيقيين مهارة غريبة في تأثيرهم على الحضور فقد ذكر ان ابا النصر الفارابي قدم بقانونه على سيف الدولة وكان مجلسه حافلاً فضرب عليه فاضحك الحضور ثم ضرب فابكاهم ثم ضرب فانامهم وتركهم نياماً وانسل من المجلس ولم يشعر به احد . ومثل ذلك كان يفعل زلزل الاعرابي الذي اشتهر بالعزف على العود حتى ضرب به المشل فقيل اطرب من عود زلزل . والذي يسمع مشاهير المغنين وأئمتهم في هذا القطر لا يستغرب مثل هذه الروايات لما يأتونه من الالخان الشجية التي تأخذ بجماع القلوب وتستعبد الالباب

وليس تأثير الموسيقى مقصوراً على الانسان فقط بل يتناول بعض الحيوانات فقد اشتهر ان النياق تسترسل في سيرها على الحدآء وثبت ان الحيات تكثر حيث يكثر الغنآء او العزف لانه ياذ لها سماع الموسيقى ، وقد ذكر لي صديق من متخرجي احدى المدارس الكلية في بيروت انه وبعض رصفآئه عثروا على حية صغيرة فقبضوا عليها وارادوا ان يمتحنوا هذا الامر فجآءوا بها الى فسيحة واسعة واطلقوها وكان احدهم يلعب على كمنجته فتقف واذا توقفت عن اللاب تسير وقد امتحنوا ذلك مراراً وهم بعيدون عنها فصيح امتحانهم

وقد ورد في احدى جرائد بيروت ما محصله ان قسيساً يقال له داويس كان مرة مقيماً في بياز مادزبورك وكان له ولد صغير في سن الرابعة فذنا الولد من اسد مسلسل لبعض الجيران وكان من اشرس السباع الى ان صار عند برائنه خففت لذلك قلوب الناظرين ولم يحكن من يجترئ على انقاده ورأت ذاك فتاة يقال لها مس مولد كانت في غرفة مشرفة على موضع الاسد فاسرعت واخذت توقع على آلة موسيقية اللحن المعروف « بملك الآجام » فسر الاسد سروراً ذهل به عن فريسته والتفت الى جوة الصوت مصغياً فذهب الولد مطمئناً كأن لم يكن ما يخشاه ولكنه لما بلغ البيت وسمع البكاء وشاهد الاضطراب صرخ وبكى

وأغرب من ذلك ما قرأته في تلك الجريدة عينها بقلم من اختبر الامر بنفسه قال بعنوان « شجرة العاشق » سمعت كثيراً عن هذه الشجرة انه اذا وقف المرء عليها وكان صوته حسناً وانشد بنغم الاصفهان يتناثر زهرها

قال وقد زارني يوماً في حمص احد اخواننا فقصدت وياهُ التنزه في بستان
لي بظاهر البلدة فعند دخولنا وجدت ولدي وابن اخي وصاحباً لهما حسن
الصوت مجتمعين حول شجرة طولها نحو متر ذات جذوع وورقها كورق
الحنّاء وزهرها اصفر بحجم زهر الفل وهي من النباتات الطبيعية . فسألتهم
عن سبب اجتماعهم فاعلموني انها « شجرة العاشق » المشار اليها فوقفنا
وسألنا الغلام ان ينشد بهد ان هزرت الشجرة فلم يسقط منها زهرة فلم
ينشد الغلام حتى اخذ الزهر يلوي ويسقط فتركنا هذه وتبعنا خمساً اخرى
من نوعها فوجدناهنّ مثل الاولى . اه

فاذا كانت الموسيقى تفعل هذا الفعل في الاشجار والسباع فلا بدع
ان تفعل غرائب وعجائب في الانسان وهو ارق المخلوقات وارق الحيوانات
شعوراً
(ستأتي البقية)

مطارحات

مسئلة رياضية - جاء في نفح الطيب في الكلام عن صاعد بن الحسين
البغدادى اللغوي وكان قد رحل الى الاندلس واتصل بالمنصور المامري أن
صاعداً حدث عن نفسه قال جمعت خرق الاكياس والصرر التي قبضت
فيها صلات المنصور فقطعت لكافور الاسود غلامي منها قيصاً كالمرقعة
وبكرت به معي الى قصر المنصور . فاحتلت في تنشيطه حتى طابت نفسه
ثم قلت يا مولانا لبعذك حاجة فقال اذكرها قلت وصول غلامي كافور الى

هنا . فقال أو على هذه الحال قتلت لا اقنع الا بحضور بين يديك . فقال
ادخلوه فقتل قَتْمًا بين يديه في مرقته وهو كالنخلة إشرافاً . فقال قد حضر
وانه لبأذ الحية فإليك اضمته . فقلت يا مولانا هنالك النائدة اعلم يا مولاي
انك وهبت لي الى اليوم ملء جلد كافور مالا . فتهلل وقال لله درك من
شاكر مستنبط لغوامض معاني الشكر وامر لي بمال واسع وكسوة وكسا
كافوراً احسن كسوة . اه

وهذه القصة على ذرافتها لا تخلو من سبق وهم قد جاز على الشاعر
وعلى المدوح لان خرق الاكياس التي وسعت جلد كافور لو أخذ بحجم
كافور مال وردت تلك الخرق اكياساً وضراً لم تسع المال ولا نصفه ولا
ثثه . ولنرض ان طول كافور من كتفيه الى قدميه ١٦٠ سنتيمتراً وعرضه
٤٠ سنتيمتراً ولنرض ان الكيس من هذه الاكياس كان ذا اقطار متساوية
من ١٠ سنتيمترات فكيف كياساً كان هناك ولم كانت جملة موسوع الاكياس
وبالتالي كم مرة كان ينبغي ان تضاعف حتى يكون موسوعها اكياساً بقدر
موسوعها قيصاً

نرجو من اخواننا الرياضيين الجواب على هذه المسئلة والجائزة اشتراك
الضياء مجاناً على سنة كاملة

قيل لابن المقفع من أدبك فقال نفسي اذا رأيت من غيري حسناً
آيته وان رأيت قبيحاً آيته

مَتَفَرِّقَاتٌ

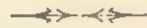
سكر الفراش - ذكر البروفسور توت في جملة كلام القاه في جمعية الموم
والتاريخ الطبيعى ان الفراش من اشدّ المخلوقات انهماكاً في السكر قال انه
ادخل الى حديقة له مغطاة بالزجاج اربعاً وعشرين فراشة نصفها ذكران
والنصف الآخر اناث واقام يراقب طبائعها فوجد ان الذكران منها كانت
شديدة التهاك على معاقرة السكر لانها كانت تختلف الى اكثر الازهار
مادة حكيمة فتترشف منها حتى تروى من عصارتها ويغلب عليها السكر حتى
تبقى احياناً مدة عشر ساعات ملقاة كالميتة . واما الاناث فكانت على عكس
ذلك خلافاً للحال المعهودة في انكثرتها . فانها لم تكن تشرب الا الماء
الصرف من الندى المتجمع في الصباح

ثم انه لم يكتف بما رأى من ميل تلك الفراش الى الزهر الذي تفرز
عنه المادة المسكرة فخطر له ان يمتحن ميلها بالشراب نفسه فسكب بعض
قطرات من الوسكي على بلاط الموضع فلم تلبث الفراش ان تهافتت على
الوسكي ثم تساقط اكثرها سكارى وكانت فراشات منها في الخارج فاجتذبتها
ريح كأس من عرق الفواكه كانت منسية على مائدة من موائد الحديقة
فشربن منها شرباً مفرطاً ثم استغرقن في نوم عميق



براميل من الورق - ورد الى دُنْكَرْكَ شحن مركب كامل من

البتروك كله في براميل من الورق المضغوط مطوقاً بالحديد . ولهذه البراميل
مزية على البراميل الخشبية بان تلك تتركب من اضلاع يُضمّ بعضها الى
بعض فلا بد ان يبقى بينها شيء من الخصاص يسرب منه السائل فيذهب
جانباً منه سدئ . ويقال ان قد خصص حديثاً ثلاثة معامل لهذه الصنعة
في هرتفرد وكلافلند وتولادو وان هذه المعامل يكون جملة مصنوعها
كل يوم ٣٠٠٠ برميل



استخدام البترول في الوقود - ما زال الناس منذ عدة سنين يحاولون
استخدام البترول في مكان الفحم المعدني وقد امتحنت حكومة الروسية
لذلك عدة اجهزة في سكة حديد القوقاس فلم يستقم لها الا في سنة ١٨٨٠
ومنذ ذاك عم استعماله في السكة المذكورة ويُنفق منه فيها اليوم ما يزيد على
٦٠٠٠٠٠٠ وسق في السنة . وقد حسب مهندسو هذه المصلحة ان المئة
كيلغراماً من البترول تعادل ١٤٢ كيلغراماً من الكوك و ١٣٩ من الفحم
الانكليزي

وقد توصلوا اليوم الى ان يصنعوا منه لبناً جامداً على نحو ما يُصنع من
دُقق الفحم المعدني مع القطران . وذلك بان يُضاف الى اللتر من البترول
١٥٠ غراماً من مسحوق الصابون مع ١٠ للمئة من الراتينج و ٣٥٠ غراماً
من الصودا الكاوية ويسخن المزيج بعد قطعه عن الهواء حتى يصير في
قوام العجين . وحينئذ يضاف اليه ٢٠ للمئة من نشارة الخشب ومثلها من
الرمل وبعد ان تمزج به جيداً حتى يصير الكل قواماً واحداً يُفرغ في

القوالب ويُترك حتى يبرد فيكون لبنًا صلبًا . والغرض من ادخال الرمل في هذا التركيب ان يكون اللبن اصبر على النار فلا يكون سريع الانسياب . وقد حسبوا ان الكيلغرام منه يُعدل ٤ كيلغرامات من الفحم المعدني وعند الايقاد يمكن ان يوضع على شبالك الموقد المستعمل عادة في لبن النخيم

فوائد

تغذية البقر الحلوبة - نخص ما يأتي عن فصل ورد في بعض المجلات الفرنسية لاحد ذوي الخبرة في هذا الشأن قال

لتكثير لبن البقر يجب اولاً ان تعلق البقرة الحلوبة الى اقصى غايات الشبع ولذلك يحسن ان يجرّد غذاؤها ويجعل لها فيه كل ما تميل اليه طبعاً حتى تقوى شهوتها لطلبه وتزيد مقدار ما تتناول منه . ومما يفيد في ذلك ان يطرح في علفها مقدار قليل من الملح لكن بحيث لا يزيد عن ٤٥ غراماً في اليوم لبقرة متوسطة الوزن الى ٥٠٠ كيلغرام او من الماء المحلى بفضلات السكر الباقية بعد تصفيته فان ذلك يعينها على سرعة الهضم ويفيد في كثرة درور اللبن

ثانياً ان يكون علفها كثير الماء لان اللبن يتضمن عادةً نحو ٨٧ في المئة من الماء فزيادته تزداد كمية اللبن على هذه النسبة وللماء فائدة اخرى وهي انه يسهل انحلال دقائق المواد الغذائية ولا سيما اذا اعطي لها فاتراً ثم ان الكلاً الذي هو الغذاء الطبيعي للبقر يتضمن ٨٠ في المئة من

الماء فينبغي ان يُجعل سائر علفها على ما يقرب من هذه النسبة ولذلك يُحمد في علفها البنجر والجزر ويحسن ان يضاف اليهما شيء من المواد النشائية كالبطاطس والنخالة وغيرها يطبخ في الماء ويقدم لها وهو فاتر لانه قد وُجد بالاختبار ان حرارة المشروب الذي تتناوله كافية وحدها لأن تزيد في مقدار الدرة وقد حسب ان مقدار الزيادة يكون نحو كيلغرام ونصف لكل بقرة في اليوم . ولا ينبغي ان يهيا لها هذا المشروب الا عند ارادة اعطائه لها او قبل ذلك بقليل لئلا يختمر اذا مضى عليه وقت طويل فيكون مضرًا

ولا بد في اعطائها العلف من اجتناب انواع البقول التي تغير طعم اللبن اورائحتها اولونه كالملفوف واللفت والفجل وسائر هذه الطائفة فانها تغير طعمه وكثفل البنجر والشعير فانهما يهيئانه لسرعة الجموضة وكذلك كل غذاء قد دب فيه الاختمار حتى حمض واما ما لم يختمر الا الاختمار الكحلي فلا بأس منه

واذا أُريد تحويل البقر عن نوع من العلف الى غيرهِ فلا يجوز ان يكون ذلك فجأة وبمرة واحدة ولكن لا بد ان يكون بالتدريج حتى تألف الغذاء الجديد قبل ان تُقطع عن القديم



تنظيف الاسفنج - افضل ما يستعمل لذلك ان يغمس الاسفنج في ماء قد حل فيه شيء من ملح الطعام يُنقع فيه بضع ساعات ثم يرفع منه ويفسل . وهو افضل من محلول البوتاس الذي يستعمل عادة فانه لا يخلو

من تأثير على نسيج الاسفنج يفسد بنيته ويرخي قوامه حتى يصير اشبه
شيء بنسيج الفشاء المخاطي

آثار أدبية

اقرب سبب لتعليم الاطفال كلام العرب - هو اسم مؤلف صغير عني
بوضعه حضرة الاستاذ احمد افندي سعيد البغدادي مدرس العلوم العربية
في مدرسة الاتحاد الاسرائيلي بمصر . وقد جرى فيه على طريقة مستحدثة
التزم فيها ان يعلم الصغير مقاطع الحروف قبل اسمائها و يتهجأ الكلمات كذلك
وقد ظهر له بالامتحان ان ذلك اسهل على المبتدئ واسرع في تعليمه من
الطريقة المتعارفة فنثني على المؤلف ثناءً جميلاً ونرجو لطريقته هذه الثبات
والانتشار

كتاب الدروس الحسابية لتلامذة المدارس الابتدائية - اهديت لنا
نسخة من هذا الكتاب لحضرة مؤلفه الاديبين محمد افندي طاهر وميخائيل
افندي عفت من مدرسي الرياضيات في المدارس الوطنية وهو « مقرر السنة
الرابعة » في تلك المدارس وفاقاً لترتيب نظارة المعارف في مدارسها وقد
اودعاه كثيراً من الفوائد والتمارين مع حل كثير من المسائل المشككة
مما استحقا به طيب الثناء على هذه الطرفة السنية فتحضر الطالبين على
مقتناه ونرجوله مزيد الرواج والنفع

فَكَاهَاتُ

رَقَائِصُ

﴿ كشف المعنى ﴾^(١)

لا ريب ان قرآء الروايات يزداد ارتياحهم اليها ورغبتهم في مطالعتها اذا عرفوا ان جميع حوادثها واقعية ولذلك آثرنا تعريب هذه الرواية لانها من الوقائع المصرية المهمة وهي من وضع هربرت دي لرنالك الذي حكم عليه بالموت في مرسيليا وهو احد الذين لم يدخل في قضية دريفوس المشهورة وقد كتبها قبل موته وكشف فيها اللثام عن كثير من الوقائع والفظائع فهي ولا شك مما يتطال اليه كل من اتصل به شيء من القضية المذكورة وقد وُطئ لها بمقدمة تاريخية تتم بها سلسلة وقائعها الغريبة ونحن نعرّبها كما وجدناها والمهدة فيها على الراوي قال

لما كان اليوم الثالث من شهر يونيو سنة ١٨٩٠ دخل رجل الى محطة السكة الحديدية بليوربول يقال له لويس كرتال وطلب مواجهة مدير المحطة وهو رجل كهل قصير القامة اسمر اللون في ظهره انحناء وبصحبته فتى مقبل الشبيبة طويل القامة تلوح عليه علائم الرزانة والتحرّز والسكينة وكان ملازماً للويس ملازمة ظله مما يدل على انه كاتم سره وحارسه . ولم يُعرف اسم الفتى ولا جنسه لكن يُستدل من منظره انه اسبانيولي او من

(١) معربة عن الانكليزية بقلم نديم افندي المشعلاني

اهل جنوبي اميركا وكان في يده محفظة من الجلد الاسود كان شديد الحرص
عاليها والاحتفاظ بها . ولما حضر المدير سأله لويس عن قطار يقبله وكاتم
اسراره الى لندن فقال له المدير قد سافر القطار منذ ساعة ولا يسافر القطار
الثاني قبل الساعة السادسة . فقال لويس لكن لي اشغالا مهمة تقتضي
وصولي في اسرع ما يمكن الى باريز فاذا كان في الامكان ان تجهز لي قطارا
مخصوصا فاني لا اتأخر عن اداء نفقته بالغة ما بلغت . ولما الح عليه دخل
المدير وفاوض الادارة العامة بالبرق ثم خرج وقال له سنجيبك الى ما
اردت فانتظر ربع ساعة لتجهيز القطار . فشكره على ذلك ثم خرج هو
وصاحبه الى محل الانتظار

وحال خروجهما دخل رجل آخر على المدير وسأله تجهيز قطار
مخصوص يسافره الى لندن لان زوجته على فراش الموت وبذل للمدير ما
شاء بشرط ان يسافر في الحال . فتأسف المدير لتعذر اجابته الى ما طلب
اذ لا يمكن ان يسير زيادة على قطار واحد مخصوص في اليوم . ثم انه بعد ان
تفكر قليلا قال له ان غريبا قد استأجر الساعة قطارا مخصوصا فسأله لك
فان شاء ركبته معه في القطار وتقاسما الاجرة . فبرقت اسرة الرجل
وجلس ينتظر وبعد هنيهة عاد المدير فقال له ان المسيو كرتال استأجر القطار
لنفسه ولا يجب ان يصحبه احد . فخرج الرجل وعلى وجهه امارات النياط
والقنوط ثم توغل بين الحضور فاخفاه جمعهم المتكاثف

ولما تم اعداد القطار ركب المسيو كرتال وكاتم اسراره والقائد
والمحافظ فانطلق بهم بسرعة النيازك مخلفا وراءه خطا اسود من الدخان لم

يلبث ان تلاشى في الهواء وامعن القطار في مسيره فتوارى عن الابصار
 وكان قيام القطار المذكور من ليوربول في منتصف الساعة الخامسة
 وينتظر وصوله الى منشستر قبل تمام الساعة السادسة فلما بلغت الساعة
 السادسة ولم يصل الى منشستر اضطربت افكار مدير محطتها وارسل بالبرق
 الى ليوربول يعلمهم ان القطار لم يصل فنهض المدير بنفسه الى الآلة البرقية
 وقد راعه هذا الخبر واوجس منه عاقبة مخيفة فخاطب محطة القديسة هيلانة
 وهي على ثلث الطريق فورد عليه الجواب منها ان القطار قد مر بها بقرب
 الساعة الخامسة . وبعد نصف ساعة وردت رسالة اخرى من منشستر
 تفيد ان القطار لم يصل بعد ثم في الساعة السابعة اُردفت برسالة اخرى
 تقول ان القطار المادي الذي قام من القديسة هيلانة بعد القطار المخصوص
 قد وصل ولم يقف في طريقه على اثر لذلك

وما بلغ هذا الخبر مسامع المدير العام حتى قامت عيناه وقف شعره
 واسرع الى الآلة البرقية فسأل المحطات واحدة واحدة ان تنبئه عن مرور
 القطار المخصوصي بها ليعرف اين فقد فعلم منها انه مر بالمحطة الاولى والثانية
 والثالثة والرابعة ولكنه لم يصل الى المحطة الخامسة قطار مخصص ولم يُسمع
 عنه شيء . فجمد الدم في عروق المدير ولبث شاخصاً الى الآلة لا يبدي
 حراكاً وفيما هو كذلك دخل عليه المفتش واخذا يتنمكران ما عسى ان
 يفعلان ثم ارسلنا الى الموقف الرابع والخامس ان يفحصا الخط بينهما فأتاهما
 الجواب ان لا اثر للقطار وليس على الخط ولا بجانبه ما يدل على حدوث
 حادث او مرور قطار

فتنف المدير شعره وصاح يالله ايختي قطار حديدي في منتصف النهار
 في وسط انكلترا ولا يظهر له اثر . اتحول الى بخار واضحل في الجو ام
 استحال الى ذرات غبار وتبدد في الارض . وللحال ركب هو والمفتش العام
 ليفحصا الامر بانفسهما وقد جهزا لهما قطارا مخصوصا وانطلقا ينهبان الارض
 الى ان بلغا المحطة الخامسة وهي التي لم يصل اليها القطار المفقود فترجلا
 واخذوا يفحصان الخط بمزيد الدقة والانتباه وبعد مرورهما اولاً وثانياً لم يجدا
 شيئاً سوى جثة ميت مهشم الاعضاء عرفا انها جثة قائد القطار المفقود
 ولم يريا غير ذلك ولا تينا ان القطار قد زاع عن الخط او سقط عنه .
 فازدادت حيرة المدير وقلقه واخذ يعمن في البحث والاستقصاء وكان
 للخط المذكور ثلاثة فروع لا غير احدها يصل الى معمل حديدي في
 تلك الناحية والثاني يصل الى منجم فحم والثالث الى منجم آخر مهجور منذ
 سنين . فتبع الخط الاول الى ان بلغ المعمل وعاد منه ولم يظهر له شيء ثم
 الخط الثاني الى المنجم ودقق البحث بين العملة هناك ورجع بلا طائل واما
 الخط الثالث فلانه كان مهملًا كانت قد رفعت منه القضبان الحديدية التي
 تصله بالخط الاصلي على مسافة عدة يردات بحيث كان يستحيل انعطاف
 القطار اليه . ومع ذلك فانه تتبعه الى ان وصل الى المنجم المهجور وكانت قد
 رُدمت فوهته باخشاب وتراب ونبت عليها العشب فعاد وقد ضاقت الدنيا
 في وجهه فانطرح في قطاره وعاد الى ليوربول ووكل الامر الى حذق الشحنة
 الانكليزية واجتهادها وشاع هذا الخبر في الجرائد والاندية فلم يبق الا من
 تحدث به وتعجب لهذا الحادث الغريب

وفي ذلك الوقت قامت قيامة الوزارة الفرنسية في باريس بما اشتهر من امرها في تلك السنة وارتبكت حكومتها بمشاكل ومعضلات مالية ودولية وقفت فرنسا منها على شفا السقوط والانفاس في حماة الذل والعار واتجهت ابصار اوربا باسرها الى حالة فرنسا في ذلك الحين فلم تكن حادثة القطار مع فظاعتها وغرابتها لتشغل افكار القوم عن مراقبة احوال الجمهورية المذكورة حتى تنسيت هذه الحادثة بعد حين وتحول مجرى الافكار الى الوزارة الفرنسية التي كانت يومئذ كريحشة في مهب الريح

واستمرت فرنسا غائصة في مشاكلها ودعاوي وزرائها منذ سنة ١٨٩٠ الى ان اشتهرت قضية دريفوس من عهد قريب وتشيع له هربرت دي لرنالك فحوم في مرسيليا وقضي عليه بالقتل وقبل انفاذ الحكم فيه نشر هذه الرواية فجاءت حلا لسر اختفاء القطار منذ ثماني سنوات وكشفاً عن بعض الامور التي التطخ بها شرف فرنسا بدناءة بعض ممثلي حكومتها

قال دي لرنالك كنت في سنة ١٨٨٩ في عداد الشرطة الفرنسية وكنت ممن امتازوا بالحدق والدربة حتى كانت الحكومة تكمل الي كبار المعضلات فلا البث ان احلها في اسرع وقت على احسن وجه . وفي السنة نفسها استدعاني اليه الكنت . . . واخذ علي آكد الاقسام ان لا ابوح بما ينوي ان يفضي به الي من الاسرار ولما عاهدته على ذلك قال انه بالاشتراك مع البارون . . . والجنرال . . . قد عزموا على ان يزيّدوا ثروتهم بالاستيلاء على شيء من اموال الحكومة يستعينون به في المستقبل اذا اقاتهم الحكومة من مناصبهم . ثم افاض دي لرنالك في شرح ما كان من

تمام هذه القصة فذكر ان هؤلاء الثلاثة بما كان لهم من الاستيلاء على ازمة
 المملكة الفرنسية كانوا قد اختاروا لهم تاجراً يهودياً اسمه لويس كرتال
 فاطلعوه على اسرارهم وارسلوه عميلاً لهم الى جنوبي اميركا ثم جعلوا يرسلون
 اليه اوراقاً من حكومتهم والقبابا ورتباً وغير ذلك وهو يتاجر بها هناك حتى
 اجتمع لديه في زمن قصير مبلغ طائل من المال وكانت المراسلات متواصلة
 بين كرتال وهؤلاء الوزراء باسماء مستعارة ولما صار المجتمع لديه نحواً من
 ثلاثة ملايين فرنك كتبوا اليه ان يرسل المبلغ في الحال وينتظر اوامرهم
 فارسل تلك الملايين بموجب حوالات واقام ينتظر . اما شركاؤه فبعد ان
 وصل المال اليهم تقاسموه بينهم ولم يعد يهمهم السؤال عنه وبقي منتظراً في
 مكانه الى ان طال امد الانتظار وكاتبهم مراراً فلم يجيبوه ولما تحقق غدرهم
 عزم على ان يعود الى فرنسا ويذيع ذلك السر انتقاماً منهم ليحرمهم النعم
 بتلك الاموال التي جمعها بكده . ولما شعر اولئك الثلاثة بقصده صمموا على
 ان يهلكوه ولا يدعوه يصل الى فرنسا ولهذا السبب استدعوا هربرت
 دي لرنك واطلعوه على سريرة الامر ووعدوه بما شاء من المال اذا توصل
 الى اهلاك كرتال على وجه لا يشعر به احد بحيث يبقى الامر مكتوماً .
 وللحال اخذ دي لرنك يتأهب لتنفيذ ما ربههم فوجه من قبله أناساً الى اميركا
 يترصدون كرتال ويهلكونه في الطريق فوصلوا اليه وتبعوا حركاته وعرفوا
 كل ما كان ينوي ان يفعله وكانوا يبعثون بكل ذلك الى دي لرنك بالبرق
 الا انهم لم يتمكنوا من اهلاكه . ولما ركب البحر من نيويورك ارسلوا يعلمون
 دي لرنك فارسل مركباً يلاقيه في الطريق فلم يوفق الى مصادفته لما اعترضه

من حوادث البحر. وكانت الاخبار تصل الى دي لرنالك كل يوم وهو يدبر الوسائل وينصب الاشراك وقد شحذ همته وقريحتة واخذ على كرتال جميع الطرق التي قدّر انه سيسلكها من البحر والبر فلم يدع مسلكاً الاّ ارصد له فيه نخاً بحيث انه اذا نجح من الواحد لم ينج من الآخر. ثم توجه لانتظاره في ليوربول لعله انها الطريق الوحيد الذي يعود منه فاعد كل ما ينبغي من وسائل الاغتيال وصبر الى ان وصل كرتال وكاتم اسراره فلما رآها سرّ واستبشر وايقن ببلوغ المرام وجعل دأبه ترصده حيثما توجه لا يفارقه طرفة عين وهو يتلون بهيئات شتى حتى لا تنبه له الابصار الى ان ذهب كرتال الى المحطة واستأجر القطار المخصوص فصمم دي لرنالك على ان يرافقه في سفره وتقدم الى المدير وطلب قطاراً آخر وهو يعلم ان الشركة لا يمكن ان تجيبه الى طلبه ولكنها ربما سمحت له ان يسافر في نفس قطار كرتال. فلما رفض كرتال قبوله انصرف بهيئة الأئس فما عثم ان بدّل هيئته وصعد الى القطار من ناحية اخرى فاخفى فيه . ولما أُرِفَت الساعة المعينة وسار القطار كان اول شيء صنعهُ دي لرنالك انه قطع لسان المحافظ بقبضة من الدنانير ليخفي امره ولا يعترضه في سفره وكان من جملة الاشراك التي اعدّها ان ارسل من قبله جماعة ينتظرونه بقرب المحطة الخامسة حتى اذا دنت ساعة مرور القطار من هناك اسرعوا فوصلوا الخط الاصلي بالفرع الثالث المذكور آنفاً المؤدي الى المنجم المهجور وكانوا قد كشفوا فوّهته حتى يرجّح القطار اليه ويهبط فيه . وكان دي لرنالك مستعداً لتلك الساعة فلما دنوا من الموضع وثب الى موقف القائد فقتله وطرحه الى الارض واخذ القيادة عنه ولما

وصل الى الفرع المذكور ورأى القطار قد عرج اليه تأهب للوثوب ثم ترك
 البخار على معظم قوته ووثب الى الارض في خفة الطير فسار القطار كالبرق
 الي الجحيم الممد لا بتلاعه . ولاحظ كرتال حركة انكرها فاطل من كوة
 القطار فظهر له ان في الامر دسيسة عظيمة ولما لم يمكنه الخلاص مع رفيقه
 وايقن بالهلكة رمى بالمحفظة الجلدية وكان قد جعل فيها الاوراق التي كان
 معولاً عليها للانتقام من شركائه الوزراء واذ ذاك وصل القطار الى هوة
 المنجم فسقط فيها وسمع له دوي عظيم وانفجار هائل . واسرع دي لرنالك
 فرد الاخشاب والتراب كما كانت والتقط المحفظة ثم عاد فتصل الخط برفع
 القضبان الحديدية التي كان قد وصل بها وهكذا خفيت هذه الحادثة تمام
 الخفاء ولم يدرك بها احد سوى المشتغلين بها

وقد مضى على هذه الواقعة ثماني سنين وهي مستورة تحت طي الكتمان
 الى ان وصلنا الى السنة الحاضرة ونشأت قضية دريفوس وحكم على
 هربرت دي لرنالك بالموت فكتب هذه الرواية وايدها بالبراهين والشواهد
 وذيلها بما يأتي قال

والآن اعترف بانني لما سلمت اوراق كرتال الى حضرات الوزراء
 اخفيت منها اثنتين هما اعظمها اهمية وانا قادر ان اقوض بهما اركان الوزارة
 الفرنسية اذا لم تبادر لانتقادي في الحال . وهذه روايتي ازفها الى حضرات
 الكنت ... والجنرال ... والبارون ... تذكرة لهم وتنبهاً وان دعت
 الحال اعدت نشرها مصرحاً فيها بذكر الاسماء من غير تورية ولا اخفاء